



韋業堅 主席 (2017-2019)

WAI Yip Kin, Chairman (2017-2019)

I would like to convey my gratitude to the members of the 22nd Executive Committee, the advisers and the members for their support and active participation. The following is the brief summary of the activities of our Association during the 22nd Term:

1. Membership Sub-Committee

1.1 Membership

- In the 22nd Term, we have recruited 1 Honorary Life Director, 4 Life Member, 16 Ordinary Member, 1 Associate Member and 3 Associate (Youth) Member making a total of 25 new members. We now have around 1,000 members, of which over 500 are active members

1.2 Welfare & Recreation

Welfare and Recreation Working Group and the HKECA Golf Team have organized many activities, including:

- In November 2017, the 2017 Anniversary Dinner cum 22nd Term Executive Committee Inauguration Ceremony was held in the Kowloon Bay International Trade & Exhibition Centre and in November 2018 the Annual General Meeting Dinner was held in Tung Yuen Banquet
- Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association, H.K.E.P.M. Importers & Exporters's Association Limited and our Association co-hosting the annual reception to celebrate the 68th and 69th National Day of the PRC
- The annual Lunar New Year Gathering and Dinner was organized
- The Golf team hosted 10 tournaments and participated in friendly matches organized by other trade associations
- The HKECA President Cup Golf Competition was held in June 2017 at the Lion Lake Country Club and in October

我藉此機會在這裡對第二十二屆理事會全體成員、顧問及各會員的支持及積極參與致以衷心的感謝。以下是本會在二十二屆的工作概述：

1. 會員組

1.1 會籍

- 在第二十二屆我們新收會員25位，1位永遠名譽會董、4位永遠會員、16位普通會員、1位贊助會員和3位贊助(青年)會員。本會現大約有1000名會員，其中活躍會員超過500位。

1.2 福利及康樂

福利及康樂工作小組與高爾夫球隊安排了多項活動，包括：

- 在2017年11月，本會在九龍灣國際展貿中心舉行了2017年度週年會慶暨第二十二屆理事就職典禮晚宴。而在2018年11月，本會在東園酒家宴會廳舉辦了2018年會員週年大會
- 連同港九電業總會及香港電器進出口商會聯合舉辦慶祝中華人民共和國成立68週年及69週年聯歡晚會
- 安排了戊戌年及己亥年春節團拜和春茗晚宴
- 高爾夫球隊主辦了10場高爾夫球季度賽，並且參與其他商會舉辦之友誼賽
- 香港電器工程商會會長盃高爾夫球賽分別於2017年6月在獅子湖高爾夫球會及2018年10月在中山長江高爾夫球場舉行
- 在第二十二屆主辦了兩次年度《永遠會長方宏浩盃羽毛球賽》

2018 at Agile Golf Club respectively

- The annual "Life President Martin Fong Cup" badminton tournament was held twice during the 22nd Term
- In November 2017 and 2018 HKECA sent teams to participate in the badminton matches of the Chinese Manufacturers' Association Invitational Sports Tournament
- In August 2017 HKECA sent teams to participate in the Construction Industry Council organized "Construction Industry Table Tennis Competition 2017"
- HKECA's members participated on the "Construction Industry Happy Run and Carnival 2018" organized by the Construction Industry Council in January 2018
- The "CCG Cable Terminations Far East Ltd. Bowling Cup 2018" was held in Magic Fun Bowling World in June 2018
- HKE invited HKECA to visit the Lama Power Station in October 2017
- In January 2018 the HKECA's Executive Committee and Advisers visited the CLP Power Academy at CLP Shatin Centre
- Day tour to Lai Chi Chong (World Geopark) and Yan Chau Tong Marine Park was organized in April 2017 and April 2018 respectively
- We continued to secure discounts for members on equipment calibration and on medical check-up
- We also arranged group purchase with various cake shops on festive products

1.3 Publications

- We continued to publish the Biennial Journal and the Newsletter which was issued periodically to update members and friends on the latest information about the Association and the industry

2. Development Sub-Committee

2.1 Mainland & Overseas Affairs

- Organized a technical visit to Belden Kunshan Experience Centre, Chint Solar Factory and Siemens HV Factory in Shanghai in May 2017
- Visited the Guangzhou International Lighting Exhibition in June 2017 and 2018
- In January 2019, a technical visit to Suzhou, Hengtong Optic-Electric Company Limited was organized
- As a supporting organization we promoted to members the

- 本會派羽毛球代表隊參與在2017及2018年由中華廠商聯合會舉辦的《廠商會工商體育邀請賽》
- 本會在2017年8月派乒乓球代表隊參與由建造業議會舉辦的《建造業乒乓球比賽2017》
- 本會參加了由建造業議會在2018年1月舉辦的《2018建造業開心跑暨嘉年華》
- 在2018年6月本會在奇樂保齡天地舉行了《CCG Cable Terminations Far East Ltd 保齡球場球盃賽2018》
- 香港電燈有限公司在2017年10月邀請本會參觀《港燈南丫島發電廠》
- 在2018年1月本會顧問及理事應中華電力有限公司邀請參觀在中電沙田中心的《中電學院》
- 本會分別於2017年4月安排了荔枝莊《世界地質公園》一天遊及2018年4月安排了印洲塘海岸公園一天遊
- 為會員獲得儀表校正服務及身體檢驗折扣
- 組織應節禮餅、年貨等團購

1.3 刊物

- 我們持續出版雙年刊及定期刊發會員通信，務求本會會員與各界好友能獲得有關商會及業界的最新訊息

2 發展組

2.1 國內及海外事務

- 在2017年5月安排上海廠商參觀，分別參觀了《百通崑山體驗中心》、《正泰新能源科技廠》和《西門子高壓開關廠》
- 參加2017及2018廣州國際照明展覽會
- 在2019年1月安排會員參觀《蘇州亨通光纖電纜廠》
- 作為支持機構，我們向會員推廣《2017上海國際電力設備及技術展覽會》及《中國國際電力電工展2018》

EP Shanghai 2017 and EP China 2018 in Beijing

2.2 Trade Associations Liaison

- FAPECA constitutes with members from 11 countries. Each year we formed a delegation team to attend the annual FAPECA Conference and Meeting where members are encouraged to share experience in the electrical contracting field among countries
- In 2017, a delegation team of 23 members joined the conference in Kuala Lumpur, Malaysia. This year the theme of the conference was "Carbon Neutral Opportunities and the conference was organized in conjunction with IGEM 2017 Exhibition with a theme "Power Green Cities". In 2018, the conference was held in Manila, Philippines with the theme of "Energy Solution". A delegation of 19 members joined the conference.
- In April 2017 "The Electrical and Electronics Association of Malaysia" visited HKECA for enhancing friendship and communication

2.3. Public Affairs

- As a supporting organization, we participated and promoted the Build4Asia 2018. It is the largest technology showcase for the Building, Electrical Engineering and Security Industries in Hong Kong and is being held biennially
- In the past 20 years, Hong Kong Electrical Contractors' Association Education Foundation has raised over HK\$2 million donations and provided more than HK\$1 million in scholarship. Beneficiaries included the Vocational Training Council, the Construction Industry Council and the Hong Kong Polytechnic University students
- Becoming a partner of the Project WeCan which was founded by The Wharf Group

3. Technical Sub-Committee

3.1 FEMC Affairs

- Our Executive Committee Members actively participated in the Contracts, Government Liaison, Legislation & Registration Affairs, Safety, Mainland & Macau Affairs, Publication & Promotion, Manpower and Technical Committee of FEMC through which we have reflected our concerns on various issues
- Supported and participated in the Construction Industry Alliance organized protest marches and demonstrations against filibustering in the Legislative Council. The filibustering has threatened to reduce the amount of public

2.2 友會聯繫

- 亞洲太平洋電氣工事協會聯合會成員來自11個國家，每年本會都會成立交流團出席年度亞洲太平洋電氣工事協會聯合會會議。
- 在2017年商會組成23人的代表團出席在馬來西亞吉隆坡的會議，今年的主題是《碳中和之機遇》。是次會議配合IGEM 2017主辦的《綠化城市》展覽會。在2018年本會19位成員出席在菲律賓馬尼拉召開的會議，是次的主題是《如何解決能源儲存問題方案》
- 馬來西亞電氣商會於2017年4月到訪本會，透過事次會面增進雙方溝通及聯繫

2.3 公共事務

- 支持及參與2018建材科技、電氣照明及防火保安展覽會。這個是全港最大型的電氣電子工程及節能科技展覽
- 在過去的20年，香港電器工程師教育基金已經籌募超過200多萬港元的捐款，並提供超過100多萬港元的獎學金。受惠者包括職業訓練局，建造業議會和香港理工大學的學生
- 成為由九龍倉集團創辦之《學校起動》計劃的合作夥伴

3. 技術組

3.1 商聯會事務

- 本會理事會成員積極參與機電工程師商聯會的合約、政府聯絡、法規、職業安全、內地與澳門、刊物、人力資源和技術等委員會的工作，並透過此反映我們對建築技術、立例、人力及安全等事項的關注
- 支持及參與由建造業大聯盟安排的反拉布集會及示威活動。拉布拖延公共工程撥款，直接損害建造業從業員生計及行業長遠發展
- 鼓勵會員積極參與機電工程師商聯會，每年兩次的地盤工作從業員人力調查

3.2 工程合約

- 對發展局的可建造性評估系統諮詢文件2017提供意見
- 成功得到房屋署在屋宇裝備工程指定分包合約中開辦的部份，加設付款條款

works and is directly affecting the livelihood and the future of the construction industry

- Encouraged members to participate in the FEMC E&M Workers Shortage Survey which was conducted twice a year

3.2 Contracts

- Provided viewpoints to the DevB's Buildability Evaluation System Consultation Paper 2017
- Successfully having HD to include payment clause in the preliminary section of the Building Services Nominated Sub-contract Contract

3.3 Legislations & Rules

- Reviewed with DevB on the admission rules of the Specialist List
- Provided our stance on the Consultation Paper on the Proposed Licensing Regime for Property Management Companies and Property Management Practitioners

3.4 DevB & HKHA Liaison

- Regular meeting with ArchSD, EMSD and HD to reflect the electrical industry's concerns and on problems encountered in projects
- Provided comments to the mid-term review of General Specification for the Various Building Services Installation 2017 Edition
- Provided comments to the ArchSD's Schedule of Rates for Term Contracts
- Provided comments to the EMSD's Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines (2018 Edition)
- Regularly reviewed with HD on the Pay for Safety, Environment and Hygiene Scheme, Wage Monitoring Scheme and the submission status of the O&M Manual and As-Built Drawings
- Followed up on payment and final account issue for members on HD's projects
- Provided comments to HD's Specification and Schedule of Rates for the new Electrical Term Maintenance Contracts

4. Trade Services Sub-Committee

4.1 Labour & SHE

- Through FEMC we sponsored and participated in the E&M Safety Walk & Carnival Fair 2017 & 2018
- Representing FEMC in meeting with Labour Department, other Trade Associations and Trade Workers Union in



3.3 法例及守則

- 與發展局檢討專門承造商名冊的申請規則
- 對物業管理公司及物業管理人發牌制度建議的諮詢文件表達意見和立場

3.4 發展局及房委會事務

- 與建築署、機電工程署和房屋署定期會面，以反映電器行業在工程中遇到的問題及關注事項
- 對《政府建築物內各屋宇裝備的一般規格2017版本》之中期修改提供意見
- 對建築署《定期合約價格》的附表提供意見
- 對機電工程署《實務守則有關在供電電纜附近工作2018年版》之修改提供意見
- 與房屋署定期檢討《安全、環保及衛生綜合支付計劃》、《薪酬監察機制》及《操作及維修手冊與竣工圖則》的提交情況
- 跟進會員在房屋署工程收款及結算問題
- 對房屋署《電力裝置定期保養合約》的規格及單價表提供意見

4. 行業服務組

4.1 勞資及職安健

- 透過機電工程師商聯會贊助及參與2017及2018《機電安全健步嘉年華》
- 代表機電工程師商聯會與勞工處、其他商會和職工會會面，以便向會員發放有關最新勞工及職安條例消息

disseminating to members the latest news related to the labour and safety regulations

4.2 Education & Training

- Experience Sharing Sessions on Code of Practice for the Electricity (Wiring) Regulation 2015 Edition were organized in June and August 2017 by the Hong Kong & Kowloon Electrical Engineering & Appliances Trade Union, Building Services Operation and Maintenance Executives Society and our Association
- We co-organized the yearly "Electricity Regulations" Technical Seminar with the Electrical and Mechanical Services Department and Hong Kong & Kowloon Electrical Engineering & Appliances Trade Workers Union in November 2017 and October 2018
- The Joint Comprehensive Certificate Course on Electrical Systems in Smart City 2017 which consisted 12 technical courses were jointly organized by The Hong Kong Institution of Engineers – Building Services Division, The Chartered Institution of Building Services Engineers – Hong Kong Branch, Building Services Operation and Maintenance Executives Society and our Association
- Supported and sponsored the HK E&M Trade Promotion Working Group organized "E&M Go!" Orientation Ceremony held in September 2017
- Supported the "Education & Careers Expo 2018" organized by the Hong Kong Trade Development Council
- Joint Seminar of "Renewable Energy Power Systems on Grid and Registration of Generating Facilities" was organized by the Electrical and Mechanical Services Department, Hong Kong & Kowloon Electrical Engineering & Appliances Trade Workers Union and our Association in August and December 2018
- Supported the HK E&M Trade Promotion Working Group organized "E&M Go! 2018" held in September 2018
- Supported the "E&M Expo 2019 – E&M New Momentum" organized by the Electrical and Mechanical Services Department in March 2019
- We supported the FEMC organized yearly Joint Professional Training Course
- The following seminars were organized in the 22nd Term by our Association
 - Building Energy Code 2015 Lighting Design and Installation by Wisetech Consultants Company Limited



4.2 教育及職業訓練

- 港九電器工程電業器材職工會、屋宇設備運行及維修行政人員學會和本會在2017年6月和8月協辦了《電力（線路）規例工作守則2015年版》的經驗交流論壇
- 與機電工程署和港九電器工程電業器材職工會在2017年11月及2018年10月聯合舉辦年度《電力規例研討會》
- 《電力系統綜合證書課程2017》由香港工程師學會-屋宇裝備部、英國屋宇裝備工程師學會-香港分會、屋宇設備運行及維修行政人員學會和本會聯合舉辦了12場技術講座
- 支持及贊助由香港機電業推廣工作小組在2017年9月舉辦之《機電·啟航》迎新典禮
- 支持由香港貿易發展局主辦之《教育及職業博覽2018》
- 機電工程署、港九電器工程電業器材職工會和本會在2018年8月及12月協辦了《接駁可再生能源發電系統至電網及發電設施研討會》
- 支持由香港機電業推廣工作小組在2018年9月舉行之《機電·啟航2018》
- 支持由機電工程署在2019年3月舉辦之《機電業博覽2019—機電新動力》

- Professional Diploma in Power Engineering by CLP Power Academy
- Guide to Connection of Supply 6th Edition by Hongkong Electric Company Limited

4.3 Association Premises Management

- Promoted to members for the rental of the display cabinets in the association premises

5. Other Events

- Sponsored the Construction Industry Charity Concert 2017
- Visited the NAMI Showcase 2017 in June 2017 at the Hong Kong Science Park
- Invited by CLP to be the Judging Panel for the GREEN^{PLUS} Award 2017 and Smart Energy Award 2018
- Participated in the "Run & Walk for Volunteering 2017" organized by the Agency for Volunteer Service in October 2017
- Attended the grand opening ceremony of the "Construction Innovation & Technology Application Centre" in November 2017
- Supported the "Construction Industry Ambassador Nomination" organized by the Construction Industry Council
- Sponsored the HKIE Electrical Division "35th Annual Symposium 2017" and "36th Annual Symposium 2018"
- Attended the "Lo Pan Volunteer Service Day cum Launching Ceremony of Construction Industry Volunteering Programme" organized by the Construction Industry Council
- Participated in the "Construction Industry Happy Run and Carnival 2018" organized by the Construction Industry Council
- Attended the "Employers Luncheon and Appreciation Reception" organized by the Construction Industry Council
- Attended the "Memorandum of Cooperation Signing Ceremony for Talent Training" between the Guangzhou Industry and Trade Technician College and the Electrical and Mechanical Services Department in June 2018
- Attended the Electrical and Mechanical Services Department 70th Anniversary Ceremony
- Attended the "Signing Ceremony of Memorandum of Cooperation on Electrical and Mechanical Talent Development" between the Guangzhou Municipal Resources and Social Security Bureau and the Electrical and Mechanical Services Department in November 2018

- 支持機電工程商聯會舉辦的年度《聯合專業培訓課程》
- 在第二十二屆本會安排了以下講座：
 - 實用《建築物能源效益守則》2015年版照明裝置設計與安裝 — 威達能源顧問有限公司
 - 電力工程專業文憑《電力系統/廠房機電》課程簡介會—中電學院
 - 第六版《接駁電力供應指南》研討會—香港電燈有限公司

4.3 會址管理

- 安排本會會址陳列櫃租賃給會員

5. 其他主要事項

- 贊助《建造業慈善演唱會2017》
- 2017年6月參觀在香港科學園舉辦的NAMI科技產品展
- 擔任中華電力有限公司《環保節能機構》嘉許計劃2017和《創新節能企業大獎》2018的評審團
- 參與義務工作發展局在2017年10月舉辦的義跑義行《義017》
- 出席在2017年11月《建造業創新及科技應用中心》的開幕禮
- 支持建造業議會舉辦的《建造業活力大使》選舉
- 贊助香港工程師學會—電機分部《年度研討會2017》和《年度研討會2018》
- 出席建造業議會舉辦的《魯班先師義工服務日暨建造業義工計劃》啟動禮
- 參與建造業議會舉辦的《2018建造業開心跑暨嘉年華》
- 出席建造業議會舉辦的《建造業議會僱主午餐會兼嘉許典禮》
- 出席由廣州市工貿技師學院和機電工程署在2018年6月的《人才培訓合作備忘錄簽署儀式》
- 出席機電工程署七十周年典禮
- 出席由廣州市人力資源和社會保障局和機電工程署在2018年11月的《機電人才發展合作備忘錄簽署儀式》